

PERNYATAAN KEASLIAN KARYA

Saya menyatakan bahwa skripsi yang berjudul **Penerapan *Peer Review* Dalam Pembelajaran Menulis *E-Mail* Berbahasa Jepang** ini sepenuhnya merupakan karya saya sendiri. Tidak ada di dalamnya yang merupakan plagiat dari karya orang lain dan saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran-pelanggaran terhadap etika keilmuan dalam karya saya ini, atau atas ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya.

Yogyakarta, 16 Agustus 2018

Pembuat Pernyataan



Adika Sarasvati

KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Segala puji dan syukur ke hadirat Allah SWT, yang selalu melimpahkan rahmat dan hidayahNya sehingga penulisan skripsi yang berjudul “*Penerapan Peer Review dalam Pembelajaran Menulis E-Mail Berbahasa Jepang*” dapat terselesaikan. Skripsi ini berisi penelitian tentang pembelajaran pada keterampilan menulis pesan menggunakan teknik *peer review*, dengan menulis pesan *e-mail* menggunakan media *gmail*. Skripsi ini ditulis sebagai salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan.

Dengan terselesaikannya skripsi ini, penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi banyak pihak. Terutama untuk Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah Yogyakarta. Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna, baik dari segi materi, metedologi maupun analisis. Oleh karena itu, peneliti sangat mengharapkan adanya kritik dan saran yang membangun dari berbagai pihak demi lebih baiknya penyusunan skripsi ini.

Akhir kata penulis ucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu dan semoga Allah *subhanahu wa ta'ala* melimpahkan karunia-Nya dalam setiap kebaikan yang kita lakukan. Amin.

Yogyakarta, 16 Agustus 2018

Penulis

UCAPAN TERIMA KASIH

Pada penulisan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan, bimbingan serta dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu pada kesempatan ini penulis dengan senang hati menyampaikan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Dr. Ir. Gunawan Budiyanto, M.P. selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
2. Dr. Suryanto selaku Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta.
3. Sonda Sanjaya, S.S., M.Pd., selaku ketua program Studi Pendidikan Bahasa Jepang.
4. Dedi Suryadi, M.Ed., Ph.D., selaku dosen pembimbing utama yang telah berkenan meluangkan waktu untuk membimbing, dan memberikan saran sehingga skripsi ini dapat selesai.
5. Thamita Islami. Indraswari, S.S., M.Pd., selaku dosen pembimbing pendamping yang telah membimbing dengan sabar, dan memberikan arahan, serta memberikan motivasi sehingga skripsi ini dapat selesai.
6. Rosi Rosiah, M.Pd., selaku dosen pembimbing akademik yang telah memberikan motivasi dan memberikan semangat saat perkuliahan.
7. Yuriko Ando M.A., selaku dosen *kaiwa* yang selalu berkenan meluangkan waktu untuk memberikan masukan tentang pembelajaran bahasa Jepang.
8. Bapak dan Ibu dosen Pendidikan Bahasa Jepang yang telah memberikan ilmu selama ini.
9. Ibu Siswati selaku Staf Tata Usaha Fakultas Pendidikan Bahasa Jepang yang selalu membantu dalam pengurusan administrasi.
10. Ka Yogi dan Ka Bagas yang selalu membantu dan memberikan info-info berguna.

11. Kedua orang tua terkasih , Bapak Irianto dan Ibu Ina Mariana yang tidak bosan memberikan dukungan secara moril maupun materi serta selalu mendoakan penulis.
12. Saudara terkasih mas Agi, mas Daru, mba Mita, dan mba Rini yang selalu memberikan dukungan.
13. Para sahabat dan kakak tingkat yang sudah menyelesaikan pendidikannya, mba Ayu, mba Ratna, mba Ainun, dan mba Lisa serta Sabrina walaupun kita semua berbeda fakultas tetapi dari awal selalu memberikan dukungan kepada penulis.
14. Mba Eva Karunia selaku guru pamong *jisshu* di SMA N 7 Yogyakarta yang selalu membantu dan memberikan dukungan dalam pengerjaan skripsi ini.
15. Teman-teman angkatan 2014 *AKAITO* kelas A maupun kelas B yang selalu menghibur disaat munya maupun senang.
16. Para manusia penyuka mabar Maisyaroh Aulidha, Gusti Sandhya, dan Kukuh Sasongko yang tidak lelah untuk menemani disaat susah maupun senang serta selalu membantu penulis saat mengerjakan skripsi dan tugas kuliah.
17. *Malming Squad* yang berisi orang-orang yang senang mengerjakan tugas dimalam minggu sekaligus menjadi teman sekelompok *jisshu* Tia, Laila, Eko walaupun akhir semester ini kita jarang mengerjakan tugas bersama akan tetapi perjuangan kita semua tidak akan penulis lupakan.
18. Trio masa kini Triana Budiani, Rikanita Lindafari, dan Sultan Danish yang selalu menghibur dan memberikan informasi-informasi terbaru seputar kampus.
19. Anak-anak yang tulus membantu penulis dalam penelitian ini, Dechan, Yayangchan, Kukuh munya, Naymon, Lanlan, Julak Ferdi, Julak Eko, Kichan, Hanachan, Ayuchan, Maichan, Richan, Lalachan, Rikachan, Nisa Saban, Dinchan, Beb Ochi, Miper Unchan, salam sayang buat kalian semua.
20. Para warga desa Kemiri khususnya Ibu Siti Sundari selaku Ibu Lurah dan mbah yang selalu perhatian dan mendukung penulis disaat KKN.
21. Aika yaitu diri sendiri, terima kasih sudah mengerjakan skripsi dengan sabar dan bertanggung jawab untuk menyelesaikannya w

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
UCAPAN TERIMA KASIH.....	v
Abstract	vii
要旨.....	viii
Naskah Publikasi	ix
DAFTAR ISI.....	xix
DAFTAR GAMBAR.....	xxii
DAFTAR TABEL	xxii
BAB I : PENDAHULUAN	
A.Latar Belakang Masalah	1
B.Rumusan Masalah	4
C.Batasan Masalah.....	4
D.Tujuan Penelitian	5
E.Manfaat Penelitian	5
F.Sistematika Penulisan	6

BAB II : KAJIAN PUSTAKA

A. Peer Review	7
1. Pengertian <i>Peer Review</i>	7
2. Manfaat <i>Peer Review</i>	8
3. Cara Pelaksanaan <i>Peer Review</i>	9
B. Keterampilan Menulis	10
1. Pengertian Keterampilan Menulis	10
C. Pesan	11
D. <i>E-Mail</i>	12
1. Pengertian <i>E-mail</i>	12
2. Struktur <i>E-mail</i>	13
3. <i>E-Mail</i> Berbahasa Jepang	14
4. Alur Pesan <i>Sasoi No Meeru</i>	18
E. Penelitian Terdahulu	22

BAB III : METODE PENELITIAN

A. Metode Penelitian	25
B. Subjek Penelitian	26
C. Teknik Pengumpulan Data	26

D.Instrumen Penelitian.....	27
E. Teknik Analisis Data	30
BAB IV : ANALISIS DATA	
A. Analisis Data.....	33
B.Hasil Penelitian	61
BAB V : PENUTUP	
A.Simpulan.....	64
B.Saran	66
DAFTAR PUSTAKA	68
LAMPIRAN	
RIWAYAT HIDUP	

DAFTAR GAMBAR

2.1 Struktur <i>Gmail</i>	14
2.2 Struktur <i>E-Mail</i> Berbahasa Jepang.....	16
2.3 Struktur E-Mail Sasoi No Meeru	19
3.1 Lembar <i>peer review</i>	29

DAFTAR TABEL

3.1 Kisi-kisi Angket	28
3.2 Kisi-kisi Wawancara	30
3.3 Penafsiran Presentase	32
4.1 Hasil Keseluruhan <i>Peer Review</i>	35
4.2 Pembelajar Mengetahui Metode Pembelajaran <i>collaborative Learning</i>	41
4.3 Pembelajar Mengetahui Bahwa Teknik <i>Peer Review</i> Merupakan Salah Satu Teknik Dalam Metode <i>Collaborative Learning</i>	41
4.4 Pembelajar Pernah Menggunakan Teknik <i>Peer Review</i>	42
4.5 Teknik <i>Peer Review</i> Sesuai Dengan Materi Yang Dipelajari.....	43
4.6 Teknik <i>Peer Review</i> Menjadikan Pembelajar Lebih Teliti Dalam Membuat Pesan Berbahasa Jepang.....	44
4.7 Membantu Meningkatkan Keterampilan Menulis	45

4.8 Teknik <i>Peer Review</i> Membantu Meningkatkan Keterampilan Menulis Pesan Berbahasa Jepang	46
4.9 Teknik <i>Peer Review</i> Membuat Lebih Aktif Dalam Pembelajaran.....	47
4.10 Teknik <i>Peer Review</i> Membuat Pembelajar Bekerja Sama	48
4.11 Teknik <i>Peer Review</i> Membuat Pembelajar Mempunyai Kemampuan Memberi Penilaian.....	48
4.12 Pasangan <i>Peer Review</i> Perlu Diganti Setiap Akan Mereview Lagi	49